GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA

PROGRAMA DE FORMACIÓN - PARTICIPACIÓN
FORMULARIO DE POSTULACIÓN

FOLIO BASES 046

CÓDIGO (Uso interno) FIA-FP-V-2004-1-7 - 015

SECCIÓN 1: ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA

NOMBRE DE LA ACTIVIDAD: "Participación en 4° Simposio Europeo sobre Camélidos Sudamericanos y Seminario Europeo de DECAMA"

LUGAR DE REALIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD

- **País(es) y Ciudad(es):** Göttingen, Alemania

TIPO O MODALIDAD DE FORMACIÓN:

Evento técnico: Simposio Europeo de especialistas, criadores y científicos relacionados con el área de camélidos

ÁREA(S) O SECTOR(ES):

Agropecuaria

RUBRO (S):

Camélidos

TEMA (S):

- Alimentación y Nutrición animal
- Biotecnología
- Comercialización
- Manejo Productivo
- Reproducción animal
- Sanidad animal

GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA

INSTITUCIÓN O ENTIDAD RESPONSABLE QUE DICTA U ORGANIZA LA ACTIVIDAD DE FORMACIÓN

Nombre: Institut für Tierzucht und Haustiergenetik, Universidad Georg-August de Góttingen Alemania

Dirección: Albrecht-Thaer-Weg 3, D-37075 Göttingen, Alemania

Página Web: http://wwwuser.gwdg.de/~uatz/

GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA

POSTULANTE INDIVIDUAL

- **Nombres y Apellidos :** Alejandra Beatriz von Baer Hepp
- **RUT :**
- **Fecha de Nacimiento :** 16-09-1974
- **Lugar o Institución donde trabaja :** Llamas del Sur S.A.
- **Cargo o actividad principal :** Gerente
- **Tipo de Relación contractual con la empresa u organismo donde trabaja :** Contrato de trabajo, empleado de planta
- **Dirección :** Paula Jaraquemada 01780
- **Comuna :** Temuco
- **Ciudad :** Temuco
- **Región :** Novena
- **Fono :** 45-749130
- **Fax :** 45-562912
- **E-mail :** alejandra@llamasdelsur.cl
- **Nombre y fono de persona para aviso en caso de emergencia :** Alicia Hepp, fono 45-562912
- **Cuenta Bancaria** :
- **Firma:** _____

ENTIDAD PATROCINANTE *(En caso que corresponda)*

- **Nombre :** Llamas del Sur S.A.
- **RUT :**
- **Dirección :** Casilla 31 – P. Las Casas
- **Comuna :** Padre Las Casas
- **Ciudad :** Temuco
- **Región :** Novena
- **Fono :** 45-562912
- **Fax :** 45-562912
- **E-mail :** info@llamasdelsur.com
- **Web :** www.llamasdelsur.com
- **Cuenta Bancaria** :

GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA

TIPO DE ENTIDAD PATROCINANTE

- **Tipo de Entidad :**

  Empresa productora de llamas, alpacas, guanacos y sus subproductos.

- **Institución o Entidad.:** **Pública _____** **Privada __X__**

(Marcar con una cruz en el espacio en blanco si la entidad responsable corresponde a una pública o privada)

ANTECEDENTES REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD PATOCINANTE

- **Nombres y Apellidos:** Alejandra Beatriz von Baer Hepp
- **RUT :**
- **Cargo o actividad que realiza Entidad patrocinante :** Gerente
- **Dirección :** Parcela N° 11 – Jardín del Eden
- **Comuna :** Padre Las Casas
- **Ciudad :** Temuco
- **Región :** Novena
- **Fono :** 45-562912
- **Fax :** 45-562912
- **E-mail :** info@llamasdelsur.com

- **Firma :** _____

FECHA DE INICIO (dd/mm/aaaa):	04/10/2004
FECHA DE TÉRMINO (dd/mm/aaaa):	21/12/2004

COSTO TOTAL DE LA PROPUESTA	**: $**	**1.440.669**		
FINANCIAMIENTO SOLICITADO A FIA	**: $**	**1.026.044**	**71,2**	**%**
APORTE DE CONTRAPARTE	**: $**	**414.625**	**28,8**	**%**

SECCIÓN 2 : PARTICIPANTES (Adjuntar c. vitae resumido de acuerdo a pauta adjunta en Anexo 2)

PARTICIPANTE 1 (Antecedentes del coordinador de la propuesta)

- **Nombres y Apellidos** : Alejandra Beatriz von Baer Hepp
- **RUT** :
- **Fecha de Nacimiento** : 16-09-1974
- **Dirección Postal** : Paula Jaraquemada 01780
- **Ciudad** : Temuco **Región:** Novena
- **Fono** : 45-749130 **Fax** : 45-562912
- **E-mail** : alejandra@llamasdelsur.com
- **Lugar o institución donde trabaja:** Llamas del Sur S.A.
- **Cargo y/o actividad principal:** Gerente, Médico Veterinario

- **Nombre y Fono de persona para aviso en caso de emergencia:** Alicia Hepp Kuschel, fono 45-562912

- **Firma Participante:** _____

CUADRO RESUMEN DE LOS PARTICIPANTES EN LA ACTIVIDAD DE FRMACIÓN

Nombre del participante	RUT	Lugar o entidad en donde trabaja	Actividad que realiza (productor, investigador, docente, empresario, etc)	Región
1. Alejandra von Baer Hepp		Llamas del Sur S.A.	Gerente, Médico Veterinario	Novena

SECCIÓN 3: JUSTIFICACIÓN DE PARTICIPACIÓN EN LA PROPUESTA

En Chile existen alrededor de 130.000 llamas y alpacas concentradas principalmente en la I Región. Sin embargo, en la última década, se han establecido algunos Criaderos de llamas y alpacas en la zona Centro-Sur del país, siendo "Llamas del Sur" uno de los pioneros y hoy en día uno de los más importantes en Chile.

Llamas del Sur se ha caracterizado por trabajar en forma sistemática, poniendo un gran énfasis en el mejoramiento genético, desarrollo de biotecnologías reproductivas (inseminación artificial y transferencia de embriones) y en el aprovechamiento integral de los camélidos sudamericanos.

Como política, el Criadero busca mantenerse a la vanguardia en los distintos componentes del rubro camélido (reproductores, mascotas, fibra, carne, etc), buscando constantemente innovar para mejorar la producción y mantenerse vigente.

Para lograr estas metas, es muy importante actualizarse constantemente con los avances que se están realizando en otras partes del mundo, así como aprender nuevas técnicas de procesamiento de subproductos y de manejo de los animales.

Sin duda, el 4° Simposio Europeo sobre Camélidos Sudamericanos y Seminario Europeo de DECAMA, reunirá en un solo lugar a los principales expertos en camélidos, junto con criadores y empresarios que procesan los subproductos de llamas y alpacas (fibra, carne, piel, cuero) o trabajan sus usos no tradicionales (terapia, turismo, carga).

Por otra parte, la ganadería de camélidos sudamericanos domésticos en el sur de Chile se caracteriza por la existencia de algunos Criaderos medianos y una gran cantidad de pequeños tenedores, que trabajan en forma no asociativa. Sin embargo, en nuestra opinión, es muy deseable que líneas como el procesamiento de la fibra y carne se trabajen en forma asociada para facilitar la obtención de productos de excelente calidad, asegurar una oferta, y lograr consolidar un mercado.

Por ésta razón, Llamas del Sur se encuentra recopilando la mayor cantidad de información disponible en materia de procesamiento de fibra de camélidos, con la intención de lograr convencer a otros pequeños y medianos productores de realizar un trabajo en conjunto.

Además, creemos que al desarrollar y hacer rentable la producción y procesamiento de la fibra de llamas y alpacas, se estará contribuyendo a fomentar la ganadería de camélidos sudamericanos en Chile.

Siguiendo la tradición de los eventos previos realizados, el 4° Simposio cubrirá una amplia gama de temas relacionados con la crianza y tenencia de camélidos sudamericanos domésticos en Europa. Además, este año el Simposio coincidirá con el Seminario del Proyecto *DECAMA* de la Unión Europea. Esta oportunidad única permitirá combinar la experiencia de los expertos sudamericanos y europeos, permitiendo implementar sus conocimientos en una escala más general.

El Seminario está dividido en 6 sesiones científicas que abarcarán ampliamente los diversos temas relacionados con la crianza, manejo y aprovechamiento de los camélidos sudamericanos:

- Desarrollo sustentable
- Crianza y Genética
- Reproducción y patologías
- Nutrición
- Producción de fibra y carne
- Trabajos libres

Sin duda los conocimientos adquiridos durante el Congreso, tanto en las conferencias, grupos de discusión y presentación de trabajos, como en las conversaciones con los distintos expertos y los contactos realizados, serán una herramienta importante a la hora de planificar los siguientes pasos en la estrategia de Llamas del Sur.

GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA

SECCIÓN 4: OBJETIVOS DE LA PROPUESTA

4.1. GENERAL:

Actualizar los conocimientos en relación a Desarrollo sustentable, Investigación Científica, Producción Ganadera, Transformación y Comercialización de productos de camélidos sudamericanos, para así introducir cambios que complementen y mejoren el trabajo que realiza Llamas del Sur en la actualidad.

4.2 ESPECÍFICOS:

1. Mejorar el manejo reproductivo, sanitario, nutricional y de selección que se realiza en el rebaño de Llamas del Sur.
2. Mejorar el actual procesamiento y obtención de productos de fibra de camélidos que se realiza en Llamas del Sur.
3. Aprender sobre el procesamiento de la carne, piel y cuero de camélidos, para obtener productos de buena calidad
4. Aprender sobre el uso terapéutico de camélidos.
5. Aprender sobre el desarrollo sustentable de camélidos sudamericanos.
6. Aumentar el número de contactos de personas relacionadas con el rubro camélidos.
7. Dar a conocer a Llamas del Sur, tanto en su trabajo de crianza de animales como en el de desarrollo de Biotecnologías Reproductivas.
8. Definir futuras estrategias de producción y comercialización de Llamas del Sur.
9. Contribuir en el mejoramiento de la producción de otros criadores de camélidos de Chile, a través de la difusión de los conocimientos adquiridos en el Simposio.

SECCIÓN 5: ANTECEDENTES DE LA INSTITUCION QUE DICTA LA ACTIVIDAD DE FORMACIÓN (Adjuntar antecedentes adicionales en el Anexo N° 3)

El **4º Simposio Europeo sobre Camélidos Sudamericanos** y el **Seminario Europeo de DECAMA** son organizados por el "Institut für Tierzucht und Haustiergenetik" (Instituto de Crianza y Genética de animales domésticos) de la Universidad de Göttingen/Alemania, y en especial las siguientes personas:

Prof. Dr. Martina Gerken (Universidad de Göttingen/Alemania)
Prof. Dr. Carlo Renieri (Universidad de Camerino/Italia)
Prof. Dr. Dr. Matthias Gauly (Universidad de Göttingen/Alemania).

Como organizador adjunto se encuentra el "Verein der Züchter, Halter und Freunde von Neuweltkameliden e.V." (Asociación de Criadores, Dueños y Amigos de Camélidos del Nuevo Mundo) de Alemania.

Además, por parte del Proyecto DECAMA de la Unión Europea, se encuentran a cargo los siguientes profesionales:

Prof. Dr. Carlo Renieri, Università di Camerino, Italia (coordinador)
Oscar Toro, DESCO, Perú
Dr. Marco Antonini, ENEA, Italia
Prof. Dr. Eduardo Frank, Universidad Católica de Córdoba, Argentina
Prof. Dr. Martina Gerken, Georg-August Universität Göttingen, Alemania
Prof. Celso Ayala, Universidad Pública de El Alto, Bolivia

La Georg-August-Universität de Göttingen/Alemania es una de las universidades más antiguas y prestigiosas dentro de Alemania y el ámbito científico. Fue fundada en 1737 por Georg-August von Hannover, siempre con un enfoque hacia las ciencias naturales y también humanistas, habiendo formado científicos conocidos a nivel mundial, contando incluso con más de 40 premios Nobel.

En el año 1869 se formó el Instituto Agrícola de Göttingen estrechamente vinculado a la Georg-August Universidad de Göttingen. Desde esta base se fundó en el año 1952 el "Institut für Tierzucht und Haustiergenetik" (Instituto de Crianza Genética de animales domésticos), el cual se divide en 6 secciones, que son Mantención y Crianza de Animales, Genética de Animales domésticos, Biotecnología, Aquicultura y Ecología Aquática, Mantención Ecológica de Animales, Tenencia de Animales Tropicales y Subtropicales. El Instituto cuenta con diversos laboratorios e instalaciones para la investigación, un predio experimental, matadero, biblioteca, central informática, etc.

El propósito del Instituto es la formación de estudiantes en las ciencias agrarias, como también la propagación de información sobre vacunos, porcinos, equinos, ovinos, caprinos, aves y peces, además de trabajar con el "cerdo miniatura de Göttingen", caracoles, llamas y otras especies.DECAMA es el Proyecto "Development of Camelid products and services market oriented in the Andean Region" (Desarrollo sustentable de Camélidos Sudamericanos de la Región Andina). Dicho proyecto es financiado por la Comunidad Europea y en él participan instituciones europeas y latinoamericanas.

El "Verein der Züchter, Halter und Freunde von Neuweltkameliden e.V." de Alemania (Asociación de Criadores, Dueños y Amigos de Camélidos del Nuevo Mundo), cuenta con 300 asociados en 19 países del mundo. La asociación asesora a sus socios en la mantención, tenencia y crianza de camélidos sudamericanos, a través de médicos veterinarios y científicos especializados en el tema. También es la encargada de llevar el registro genealógico de camélidos del nuevo mundo y prepara remates de los mismos.

SECCIÓN 6: PROGRAMA DE ACTIVIDADES DE LA PROPUESTA
(Adjuntar antecedentes solicitados en el Anexo N° 4)

A continuación se presentan las actividades del Programa General del Simposio. El Programa final aún no se encuentra disponible, ya que la organización se encuentra en la etapa de evaluación de los trabajos y presentaciones recibidas.

Miércoles 6 de Octubre 2004

Recepción de bienvenida informal (Objetivos 6 y 7)
18:00 - 21:00 Hall de entrada salas de conferencia
Inscripción e instalación de los posters

Jueves 7 de Octubre 2004

09:00 - 17:00 Conferencias
Inauguración del Simposio
Conferencia Inaugural
Sesión 1 (Desarrollo sustentable) (Objetivo 5)
Sesión 2 (Crianza y genética) (Objetivos 1, 2, 3 y 8)
20:00 – 21:30 Concierto en el Town Hall medieval (Objetivos 6 y 7)

Viernes 8 de Octubre 2004

09:00 – 17:00 Conferencias
Sesión 3 (Reproducción y patología) (Objetivos 1, 2, 3 y 8)
Sesión 4 (Nutrición) (Objetivos 1, 2, 3 y 8)
17:00 – 18:00 Mesa redonda 1: Políticas de la EU para el desarrollo de las regiones andinas (inglés) (Objetivo 5)
19:30 en adelante: cena social, restaurant Town Hall Cellar (Objetivos 6 y 7)

Sábado 9 de Octubre 2004

Sesión 5 (Producción de fibra y carne) (Objetivos 1, 2, 3 y 8)
Sesión 6 (Trabajos libres) (Objetivos 1, 2, 3, 4, 5 y 8)
14:00 – 16:00 Mesas redondas 2 y 3
Mesa redonda 2: uso sustentable de camélidos sudamericanos en Sudamérica (ingés/español) (Objetivo 5)
Mesa redonda 3: para criadores y tenedores (inglés/alemán) (Objetivos 1, 2, 3, 4 y 8)
Cierre del Simposio

Actividades de difusión

Noviembre 2004. (Objetivos 6 y 9)

SECCIÓN 7: RESULTADOS E IMPACTOS ESPERADOS

Sin duda, los conocimientos adquiridos durante el 4° Simposio Europeo sobre camélidos sudamericanos y Seminario Europeo DECAMA, junto con la experiencia y los contactos logrados al participar en él, permitirán a Llamas del Sur contar con nuevas herramientas que le facilitarán el logro de los siguientes resultados :

1. Mejorar la productividad del Llamas del Sur, a través de un mejor manejo reproductivo, sanitario, nutricional y de selección.

2. Desarrollar una línea de procesamiento de fibra de camélidos que permita obtener productos de muy buena calidad.

3. Contar con los antecedentes necesarios para procesar la carne, piel y cuero de camélidos y obtener productos de buena calidad, en caso de que se decidiera desarrollar esta línea.

4. Promover el uso terapéutico de camélidos, y en lo posible lograr que alguna institución especializada en el tema trabaje con camélidos.

5. Generar nuevas ideas, proyectos y negocios, a través de la realización de nuevos contactos con personas relacionadas con el rubro camélidos.

6. Definir futuras estrategias de producción y comercialización de Llamas del Sur.

7. Lograr trabajar en forma asociada con pequeños y medianos criadores de camélidos de la zona centro y sur de Chile, específicamente en el procesamiento de la fibra.

8. Mejorar la producción de otros criadores de camélidos de Chile, a través de la difusión de los conocimientos adquiridos en el Congreso

SECCIÓN 8: ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN

FECHA *(Día-mes-año)*	TIPO DE ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR	N° y TIPO BENEFICIARIOS	INFORMACIÓN A ENTREGAR
Noviembre 2004	Charla	Presentar un resumen del Simposio y destacar las principales novedades respecto a la producción, procesos de transformación e investigación científica. Además, proponer algunas iniciativas innovadoras de trabajo asociado entre los criadores de la zona sur.	Recinto SOFO Temuco	30 Criadores de camélidos de la zona sur, estudiantes, público general de SOFO.	Oral y resumen escrito
Noviembre 2004	Envío de resumen	Presentar un resumen del Simposio y destacar las principales novedades respecto a la producción, procesos de transformación e investigación científica.		100 Personas e instituciones relacionadas con el rubro camélido.	Resumen escrito

SECCIÓN 9: PROGRAMA DE TRABAJO

FECHA *(Día-mes-año)*	**ACTIVIDAD**	**OBJETIVO**	**LUGAR**
4 Octubre 2004	Viaje en avión Temuco-Santiago	Traslado	Sale 10:10 Temuco Llega 11:25 Santiago
4 Octubre 2004	Viaje en avión Santiago – Frankfurt	Traslado	Sale 19:00 Santiago Llega 17:50 Frankfurt
5 Octubre 2004	Viaje en tren Frankfurt-Göttingen	Traslado	Variados horarios
6 – 9 de Octubre 2004	Participación en 4° Simposio Europeo sobre Camélidos Sudamericanos y Seminario Europeo DECAMA	Actualizar los conocimientos en relación a Desarrollo sustentable, Investigación Científica, Producción Ganadera, Transformación y Comercialización de productos de camélidos sudamericanos, para así introducir cambios que complementen y mejoren el trabajo que realiza Llamas del Sur en la actualidad.	Universidad Georg-August de Göttingen, Alemania.
10 Octubre 2004	Viaje en tren Göttingen - Frankfurt Viaje en avión Frankfurt - Santiago	Traslado	Tren tiene variados horarios Sale 19:35 Frankfurt Llega 08:40 Santiago

FECHA *(Día-mes-año)*	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR
11 Octubre 2004	Viaje en avión Santiago – Temuco	Traslado	Sale 14:10 Santiago Llega 16:20 Temuco
Noviembre 2004	Charla a criadores de camélidos de la zona sur, estudiantes, público general de SOFO.	Presentar un resumen del Simposio y destacar las principales novedades respecto a la producción, procesos de transformación e investigación científica. Además, proponer algunas iniciativas innovadoras de trabajo asociado entre los criadores de la zona sur.	Recinto SOFO
Noviembre 2004	Envío de resumen a personas e instituciones relacionadas con el rubro camélido.	Presentar un resumen del Simposio y destacar las principales novedades respecto a la producción, procesos de transformación e investigación científica.	Envío por correo y por e-mail

SECCIÓN 10: COSTOS TOTALES Y ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO DE LA PROPUESTA (EN PESOS)

ÍTEM	COSTO TOTAL	APORTE POSTULANTE	APORTE SOLICITADO A FIA	N° DE COTIZACIÓN *(Según Anexo 4)*
Pasajes Aéreos Internacionales (incluye nacional)	752.680		752.680	1
Tasas de Embarque	45.124		45.124	1
Seguro de Viaje	34.100		34.100	2
Pasajes terrestres internacionales	$ 0		$ 0	1
Alojamiento	$ 182.125	$ 182.125		3
Viático Alimentación	$ 232.500	$ 232.500		Estimado
Viático Movilización	$ 69.750		$ 69.750	Estimado
Matrícula o costo de la Actividad de Formación	$ 77.500		$ 77.500	4
Material de Difusión	$ 46.890		$ 46.890	5
Gastos emisión de Garantía	$ 7.400	$ 7.400		Consultado en Notaría
TOTAL	**1.440.669**	**$ 414.625**	**1.026.044**	

10.1. Procedencia de Aportes de Contraparte (En pesos):

ÍTEM	APORTE DE LA ENTIDAD PATROCINANTE	APORTE DIRECTO DEL POSTULANTE	COSTO TOTAL	N° DE COTIZACIÓN *(Según Anexo 4)*
Alojamiento	$ 182.125		$ 182.125	3
Viático Alimentación	$ 232.500		$ 232.500	Estimado
Gastos emisión de Garantía	$ 7.400		$ 7.400	Consultado en Notaría
TOTAL	**$ 414.625**		**$ 414.625**	

10.2. Detalle de Cálculo de Costos (En pesos)

(Cuadro Ejemplo)

ÍTEM	VALOR UNITARIO	CANTIDAD	COSTO TOTAL	N° DE COTIZACIÓN *(Según Anexo 4)*
Pasajes Aéreos Internacionales (incluye nacionales)	752.680	1	752.680	1
Tasas de Embarque	45.124	1	45.124	1
Seguro de Viaje	34.100	1	34.100	2
Pasajes terrestres internacionales	$ 0	1	$ 0	1
Alojamiento	$ 36.425	5 noches	$ 182.125	3
Viático Alimentación	$ 38.750	6 días	$ 232.500	Estimado
Viático Movilización	$ 11.625	6 días	$ 69.750	Estimado
Matrícula o costo de la Actividad de Formación	$ 77.500	1	$ 77.500	4
Material de Difusión	$ 46.890	1	$ 46.890	5
Gastos emisión de Garantía	$ 7.400	1	$ 7.400	Consultado en Notaría
TOTAL			**1.440.669**	

Notas:

Para el cálculo de los gastos el dólar fue valorado en **$ 640** y el Euro en **$ 775**.

Pasajes terrestres internacionales
El pasaje Santiago-Frankfurt-Santiago con Lan Chile incluye pasajes en tren para movilizarse 24 horas después de la llegada y 24 horas antes de la salida del vuelo dentro de Alemania, tiempo suficientes para desplazarse hacia y desde Göttingen.
Total pasajes terrestre internacionales : $ 0

Gastos de difusión y transferencia
1 cartrige de tinta : $ 22.690
2 resmas de papel carta : $ 3.200
100 sobres : $ 2.000
100 franqueo correo nacional : $ 19.000
Total Gastos de difusión y Transferencia : $ 46.890

SECCIÓN 11: ANEXOS

GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA

ANEXO 1:
CURRICULUM VITAE DEL POSTULANTE, INTEGRANTES DEL GRUPO O COORDINADOR EN CASO DE PROPUESTAS GRUPALES

CURRICULUM VITAE

1. ANTECEDENTES GENERALES

Nombre	ALEJANDRA BEATRIZ VON BAER HEPP
Fecha Nacimiento	16 de Septiembre de 1974
Lugar de Nacimiento	Valdivia, Chile
Rut	
Profesión	Médico Veterinario
Nacionalidad	Chilena
Idiomas	Alemán. Inglés
Dirección	Paula Jaraquemada 01780, Temuco
	Fono (45) 749130 - 56 29 12
	e-mail : alejandra@llamasdelsur.cl

2. EDUCACIÓN SUPERIOR

1993-1997	Medicina Veterinaria, Universidad Austral de Chile
1999	Defensa de Tesis "Observación de la variación de peso, condición corporal y concentraciones sanguíneas de glucosa, ß-hidroxibutirato y urea en llamas preñadas y en llamas lactantes durante el invierno"
1999	Titulación de Médico Veterinario con Distinción Máxima

7. PUBLICACIONES

von Baer, L.; von Baer, A.; Donoso, X.; Del Campo, M. 2000. Colección de semen de llamos (*Lama glama*) adultos y jóvenes durante un período de un año. En : Congreso Nacional de Medicina Veterinaria, Universidad de Chile.

A. von Baer, M. R del Campo, X. Donoso, F. Toro, L. Von Baer, S. Montecinos, H. Rodríguez-Martinez and A.T. Palasz. 2002. Vitrification and cold storage of llama (*Lama glama*) hatched blastocysts. Theriogenology, Vol. 57, N°1, p 489

M. R. Del Campo, F. Toro, A. von Baer, S. Montecinos, X. Donoso and L. Von Baer. 2002. Morphology and physiology of llama (*Lama glama*) and alpaca (*Lama pacos*) embryos. Theriogenology Vol. 57, N° 1, p. 581

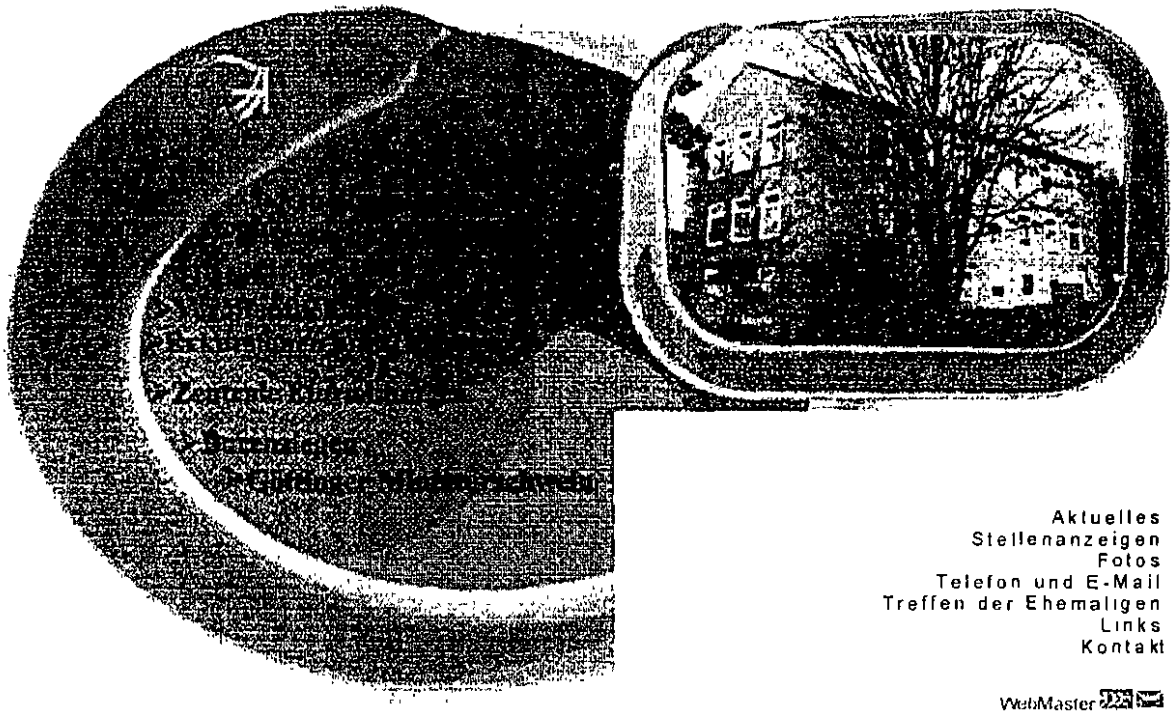
A. von Baer, L. Von Baer, X. Donoso and MR Del Campo. 2003. Transferencia de embriones entre especies de camélidos sudamericanos. 3er Congreso de la Asociación Latinoamericana de Especialistas en Pequeños Rumiantes y Camélidos Sudamericanos, Viña del Mar, Chile, p. 90

L. von Baer, A. von Baer, X. Donoso and MR Del Campo. 2003. Criopreservación de semen de camélidos sudamericanos sometido a distintos tratamientos. 3er Congreso de la Asociación Latinoamericana de Especialistas en Pequeños Rumiantes y Camélidos Sudamericanos, Viña del Mar, Chile, p. 96

A. von Baer, L. von Baer, M.X. Donoso, P. Poblete, H. J. Miranda y M.R. Del Campo. 2003. Efecto de diferentes parámetros en llamas (Lama glama) y alpacas (Lama pacos) utilizadas en un programa de transferencia de embriones. III Congreso Mundial de Camélidos Sudamericanos, Potosí, Bolivia, p. 693-697

P. Poblete, A. von Baer, L. von Baer y M.R. Del Campo. 2003. Evaluación de la morfología espermática del semen tratado con tripsina de camélidos sudamericanos. III Congreso Mundial de Camélidos Sudamericanos, Potosí, Bolivia, p. 765-768

INSTITUT FÜR TIERZUCHT UND HAUSTIERGENETIK



Menü

Aktuelles
Stellenanzeigen
Fotos
Telefon und E-Mail
Treffen der Ehemaligen
Links
Kontakt

WebMaster

Fourth European Symposium on
South American Camelids
and DECAMA European Seminar

Die **Geschichte des Instituts** ist eng mit der Gründung der Universität Göttingen durch Georg-August von Ha 1734 verknupft. Bereits seit dieser Zeit nahm die Universität Vorlesungen und Kurse
über die Anfangsgründe der Landwirtschaft auf und gründete im Jahre 1869 das landwirtschaftliche Institut. A entwickelte sich rund 60 Jahre später, 1921, das Institut für Tierzucht und Molkereiwesen, dem im Jahre 1952 Tierzucht und Haustiergenetik unter der Leitung von Prof. Haring folgte.

Das **Institut für Tierzucht und Haustiergenetik** beherbergt heute sechs Abteilungen, Tierhaltung und Tierzu Haustiergenetik, Fortpflanzungsbiologie und Biotechnik, Aquakultur und Gewässerökologie, Ökologie der Nut: Tierhaltung in den Tropen und Subtropen. Allen Abteilungen stehen vielfältige Laboratorien und Forschungsei das Versuchsgut in Relliehausen/Solling, Schlachthaus, Bibliothek, EDV-Zentrale usw. zur Verfügung.

Die **Aufgaben des Instituts** für Tierzucht und Haustiergenetik liegen sowohl in der Lehre und Ausbildung von Agrarwissenschaften als auch in der Grundlagen- und angewandten Forschung bei den bedeutenden Nutztier Schwein, Pferd, Schaf und Ziege, Huhn sowie beim Fisch. Das Institut beschäftigt sich aber auch mit der Entw Versuchstieren wie dem Göttinger Miniaturschwein sowie mit speziellen Fragen bei Schnecken, Lamas und a

Organisers

You can also download a copy of 1st Circular: [PDF] [RTF]

You can also download a copy of 2nd Circular: [PDF] [RTF]

1st Circular

2nd Circular

Scientific programme

Registration

Deadlines

Call for papers

Authors instructions

Accommodation

General information

Contact

Organisers

Homepage

Organising committee

Organisers:
Prof. Dr. Martina Gerken (Univ. Göttingen), Prof. Dr. Carlo Renieri (Univ. Came
Dr. Matthias Gauly (Univ. Göttingen)

Advisory organisers:
Verein der Züchter, Halter und Freunde von Neuweltkameliden e.V. (Germany)

***Decama** co-ordinator and contractors:**
Prof. Dr. Carlo Renieri, Università di Camerino, Italy (co-ordinator)

Oscar Toro, DESCO, Peru

Dr. Marco Antonini, ENEA, Italy

Prof. Dr. Eduardo Frank, Universidad Católica de Córdoba, Argentina

Prof. Dr. Martina Gerken, Georg August Universität Göttingen, Germany

Prof Celso Ayala, Universidad Pública de El Alto, Bolivia

ANEXO 4
ANTECEDENTES CURRICULARES Y/O
CONTENIDOS DE LA ACTIVIDAD DE FORMACIÓN

Scientific Programme

You can also download a copy of 1st Circular: [PDF] [RTF]
You can also download a copy of 2nd Circular: [PDF] [RTF]

1st Circular
2nd Circular
Scientific programme
Registration
Deadlines
Call for papers
Authors instructions
Accommodation
General information
Contact
Organisers
Homepage

About the Meeting

Following the tradition of previous events, the fourth Symposium will cover a t topics related to the breeding and keeping of South American Camelids in Eu programme highlights will include sustainable development. The 2004 event wil the Seminar of the *DECAMA** EU Project. This unique opportunity will allow the both South American and European experts to be combined, thus enabling thei be implemented on a more general scale.

* EU-Project within INCO-DEV: Sustainable Development of Camelid products and services mark Andean Region

Time Schedule

- Wednesday 6th October Welcome reception
- Thursday 7th October Lectures
- Friday 8th October Lectures
- Saturday 9th October Lectures

The Scientific Programme

- Invited speaker
- Lectures (long and short papers)
- Poster and poster session
- Parallel Workshops (in English, German, Spanish)
- Exhibition (e.g., products, books)
- Social programme (cultural event, dinner)

Scientific sessions

1. Sustainable development
2. Breeding and genetics

3. Reproduction and pathology
4. Nutrition
5. Meat and fibre production
6. Free papers

Conference language

English. There will be no simultaneous translation Interpreters will be pres discussion sessions and workshops.

Provisional programme

Wednesday	**6th October, 2004**	**Informal Welcome Reception**
		18:00 – 21:00 lounge of the lecture halls
		Registration and installation of posters
Thursday	**7th October, 2004**	**09:00 - 17:00 Lectures**
		Opening of the conference
		Opening lecture
		Session 1 (Sustainable development)
		Session 2 (Breeding and genetics)
		20:00 – 21:30 Concert in the mediaeval
Friday	**8th October, 2004**	**09:00 – 17:00 Lectures**
		Session 3 (Reproduction and pathology)
		Session 4 (Nutrition)
		17:00 – 18:00 Round table 1
		EU politics for the development of the And
		(English)
		19:30 onwards: Social dinner, Tow
Restaurant		

Saturday **9th October, 2004** **09:00 – 12:00 Lectures**

Session 5 (Meat and fibre production)

Session 6 (Free papers)

14:00 – 16:00 Round tables 2 and 3

Round table 2: sustainable use of Sc
camelids in

South America: (English / Spanish)

Round table 3: for breeders and keep
German)

Closing of Conference

ANEXO 5
CARTA O CERTIFICADO DE ACEPTACION DEL O LOS POSTULANTES O COMPROMISO DE PARTICIPACIÓN

To: sympcam@gwdg.de
From: Llamas del Sur <info@llamasdelsur.com>
Subject: registration
Cc:
Bcc:
Attached: C:\Documents and Settings\Alejandra von Baer\Mis documentos\FIA\4° Simposio Europeo\inscripción.rtf;

I´m interested in attending to the 4th European Symposium on South American Camelids. Therefore, I am sending you the registration form as attach file. I would appreciate to recieve more information about the program of the event.
Best regards and see you in Göttingen,

Alejandra von Baer
Llamas del Sur

Llamas del Sur
Casilla 31 Padre Las Casas
Temuco - CHILE
Tel./Fax 56 45 562912
www.llamasdelsur.com

4th EUROPEAN SYMPOSIUM ON SOUTH AMERICAN CAMELIDS and
DECAMA European Seminar, 7 - 9 October, 2004, Göttingen, Germany

REGISTRATION FORM

Return by e-mail, regular mail or fax (+49-551-395587) no later than June 30, 2004 (for authors) or September 10 (participation) to:

4th EU SSAC and DECAMA EU Seminar
Institut für Tierzucht und Haustiergenetik
Albrecht-Thaer-Weg 3
D-37075 Göttingen
GERMANY

ADDRESS:
(Please print)

Title: ( ) Prof. ( ) Dr ( ) Mr (x) Mrs ( ) Ms
First Name: Alejandra .....
Surname: von Baer .....
Address: Casilla 31 .....
Zip Code, City: Padre Las Casas .....
Country: Chile.....
Phone: 56-45-562912..... Fax: 45-562912.....
e-mail: info@llamasdelsur.com .....

(x) I wish to attend the Symposium.
( ) I wish to make a scientific contribution (please give further details below)
(x) I wish to attend the informal Welcome Reception on Wednesday 6th October
Number of persons: 1
(x) I wish to attend the concert on Thursday 7th October
Number of persons: 1
(x) I wish to attend the social dinner on Friday 8th October
Number of persons: 1
I am interested in attending the following round tables (please tick):
(x) Round table (1) EU politics for the development of the Andean regions (English)
(x) Round table (2) on sustainable use of South American camelids in South America: (English / Spanish)
(x) Round table (3) for breeders and keepers (English / German)

( ) I wish to display material related to South American camelids.
I will require (e.g., table): .....

SCIENTIFIC CONTRIBUTION:

I wish to make a scientific contribution:
( ) Oral presentation
I will use for my presentation:
( ) Beamer (Powerpoint) ( ) Overhead ( ) Slides ( ) Video ( ) Special wishes: .....
( ) Poster

Title(s): .....
.....
.....
.....
.....
.....
Session: (please tick)

( ) I	Sustainable development	( ) II	Breeding and genetics
( ) III	Reproduction and pathology	( ) IV	Nutrition
( ) V	Meat and fibre production	( ) VI	Free papers

An English Abstract for each contribution ( ) is enclosed ( ) will be sent before June 30, 2004.

ACCOMODATION:
For reservation of hotel rooms, please use the appropriate registration form and return it to the Göttingen Tourist Information Office (address on the form), **not** to the Organiser.

COSTS

	Before September 10th, 2004 Amount (€)	No. persons	After September 10th, 2004 Amount (€)	No. persons	Sum (€)
Registration Fee Full participant[1)]	100,-		130,-	1	100
Student [1, 2)]	60,-		80,-		
Accompanying person[3)]	60,-		80,-		
Grand Total				1	100

[1)] Fee includes: Welcome Reception on Wednesday night, the coffee breaks during the Symposium, the cultural event on Thursday night, the Congress bag containing the Abstracts book, and the Proceedings of the Symposium (mailing cost included).
[2)] Please include copy of student identification/ registration card or present it during the registration.
[3)] Fee includes: Welcome Reception on Wednesday night, the coffee breaks during the Symposium, the cultural event on Thursday night and the Congress bag containing general information material.

I will pay the total due of € 100 by:

( ) International money order (in Euro only) payable to "Dr. Martina Gerken – Sonderkonto" (see correspondence address)

(x) Bank transfer to account no. 564 539 301 held by "Dr. Martina Gerken - Sonderkonto-" at Postbank Hannover, Germany, routing code (within Europe): 250 100 30, S.W.I.F.T. code (within overseas): PB NK DE FF. Payments should be made mentioning the name of the participant. Please note that the account is run as an Euro account. All bank charges have to paid by the participant.

( ) Cash (Euro only) during the Symposium. The higher prices (see **right** column) will then apply. This option is only reserved for participants from overseas having problems with regard to bank transfers.

Credit cards cannot be accepted.

Date: 3 August 2004 Signature: Alejandra von Baer

ANEXO 6
COTIZACIONES

(1)

----- Original Message -----
From: Luis Cifuentes Quintana
To: info@llamasdelsur.com
Sent: Wednesday, August 04, 2004 10:09 PM
Subject: reserva y tarifa

PARA: VON BAER/ALEJANDRA

04 OCT 04 - LUNES
VUELO LAN CHILE VLO:LA230 ECONOMICA SNACK
TEMUCO-SANTIAGO SCL OPERADO POR LAN CHILE
SAL TEMUCO 1010 EQP: BOEING 737
01HR 15MIN
LLEG SANTIAGO SCL 1125 SIN ESCALAS
ARRIVE: DOMESTIC TERMINAL REF: 2YMY7Y
VUELO LAN CHILE VLO:LA704 ECONOMICA MULTI MEALS
SAL SANTIAGO SCL 1900 EQP: AIRBUS A340
DEPART: INTERNATIONAL TERMINAL 16HR 50MIN

05 OCT 04 - MARTES
LLEG FRANKFURT 1750 1-ESCALA
ARRIVE: TERMINAL 2 REF: 2YMY7Y
VIA MADRID

10 OCT 04 - DOMINGO
VUELO LAN CHILE VLO:LA705 ECONOMICA MULTI MEALS
SAL FRANKFURT 1935 EQP: AIRBUS A340
DEPART: TERMINAL 2 18HR 05MIN

11 OCT 04 - LUNES
LLEG SANTIAGO SCL 0840 1-ESCALA
ARRIVE: INTERNATIONAL TERMINAL REF: 2YMY7Y
VIA MADRID
VUELO LAN CHILE VLO:LA265 ECONOMICA SNACK
SANTIAGO SCL-CONCEPCION CL OPERADO POR LAN CHILE
SAL SANTIAGO SCL 1410 EQP: BOEING 737
DEPART: DOMESTIC TERMINAL 02HR 10MIN
LLEG TEMUCO 1620 1-ESCALA
REF: 2YMY7Y
VIA CONCEPCION CL

Valor de pasaje neto: USD 1189.00 Temuco - Santiago - Frankfurt - Santiago - Temuco
Valor de impuestos USD 82.20 (tasas de embarque)

Esta es una sola tarifa, que incluye toda la ruta.
Si quieres valores separados, es decir pasaje internacional y nacional, tendrias que avisarme.
Saludos

Luis Cifuentes

TELEFONO 56 45 958080
FAX 56 45 958085
EMAIL AGENCIA INFO*GERMANIATOUR.COM

(2)

From: "Temuco Ventas (ZCO)" <temuco.ventas@lanchile.cl>
To: "'info@llamasdelsur.com'" <info@llamasdelsur.com>
Subject: TTE LESLIE LAN TEMUCO
Date: Wed, 4 Aug 2004 10:17:39 -0400
X-Mailer: Internet Mail Service (5.5.2653.19)
X-MIME-Autoconverted: from quoted-printable to 8bit by eco.tchile.com id i74AH7IB029832

X-Antivirus: Scanned by Tchile.com Antivirus (http://www.tchile.com)

INFORMACION SOBRE SEGURO TRAVEL ASSIST

TRAVEL ASSIST ES IN SERVIVIO DE ASISTENCIA EN VIAJES QUE PERMITE A NUESTROS
PASAJEROS DISFRUTAR EN FORMA TRANQUILA DE SU VIAJE, TENIENDO BENEFICIOS
DISPONIBLES LAS 24 HORAS DEL DÍA, LOS 365 DÍAS DEL AÑO, FRENTE A CUALQUIER
IMPREVISTO QUE PUDIERA SUCEDERLE ESTANDO FUERA DE SU PAÍS DE RECIDENCIA.

VALOR POR 8 DIAS DE TARVEL ASSIST

$ 42.120.

CUALQUIER CONSULTA ME DEVUELVE LA LLAMDA AL FONO 740374

ATTE
LESLIE ESPINOZA
LAN TEMUCO

3

LEINE

Die preiswerte Alternative...

(Preise für das Jahr 2004)

Alle Preise sind inkl. Mehrwertsteuer und Bedienungsservice.

Änderungen vorbehalten.

Einzelzimmer	47,00 bis 63,0
Doppelzimmer	75,00 bis 85,0
Langzeit-Gäste (monatlich)	ab 470,00 €
Extra Bett	18,00 €
Kinderbett	kostenlos
Frühstücks-Büffet	9,50 €
Haustiere	3,50 €
Garage	3,50 €
Gruppen- und Firmentarife	auf Anfrage

3

Einzelzimmer reservieren
Von € 52,- bis € 55,-
Je nach Standard

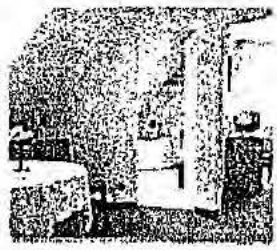
Doppelzimmer reservieren
Von € 75,- bis € 79,-
Je nach Standard

Dreibettzimmer reservieren
€ 95,-

Frühstückszeiten
Montag - Samstag 07.00 - 10.00 Uhr
Sonntag 08.00 - 11.00 Uhr

Unsere größtenteils frisch renovierten Zimmer verfügen alle über Selbstwahltelefon, Anschlussmöglichkeit für PC-Modem (analog), Du/WC und Farb-TV.

Alle Preise verstehen sich Zimmer und Nacht, Frühstücksbuffet, hoteleigenen Parkplätzen inklusive der gesetzlichen MwSt. i.H.v. 16%.
Diese Preise gelten außer von Messezeiten.



SCIENTIFIC CONTRIBUTION:

I wish to make a scientific contribution:
( ) Oral presentation
I will use for my presentation:
( ) Beamer (Powerpoint) ( ) Overhead ( ) Slides ( ) Video ( ) Special wishes: .....
( ) Poster

Title(s): .....
.....
.....
.....
.....
.....

Session: (please tick)

( ) I	Sustainable development	( ) II	Breeding and genetics
( ) III	Reproduction and pathology	( ) IV	Nutrition
( ) V	Meat and fibre production	( ) VI	Free papers

An English Abstract for each contribution ( ) is enclosed ( ) will be sent before June 30, 2004.

ACCOMODATION:
For reservation of hotel rooms, please use the appropriate registration form and return it to the Göttingen Tourist Information Office (address on the form), **not** to the Organiser.

4

COSTS

	Before September 10th, 2004 Amount (€)	No. persons	After September 10th, 2004 Amount (€)	No. persons	Sum (€)
Registration Fee					
Full participant[1)]	100,-		130,-	1	100
Student [1, 2)]	60,-		80,-		
Accompanying person[3)]	60,-		80,-		
Grand Total				1	100

[1)] Fee includes: Welcome Reception on Wednesday night, the coffee breaks during the Symposium, the cultural event on Thursday night, the Congress bag containing the Abstracts book, and the Proceedings of the Symposium (mailing cost included).
[2)] Please include copy of student identification/ registration card or present it during the registration.
[3)] Fee includes: Welcome Reception on Wednesday night, the coffee breaks during the Symposium, the cultural event on Thursday night and the Congress bag containing general information material.

I will pay the total due of € 100 by:

( ) International money order (in Euro only) payable to "Dr. Martina Gerken – Sonderkonto"
(see correspondence address)

ILOP S.A.
GIRO: Importación, Exportación y Comercio
de Artículos de Librería, Escritorio y Oficina, Supermercado
Av. A. Vespucio Norte 727, Huechuraba, Fono: 6205000

ANTOFAGASTA: ... [illegible]

R.U.T.: 80.478.200-1

FACTURA (5)

Nº 2289953

S.I.I. - SANTIAGO PONIENTE

ñor (es) :	LLAMAS DEL SUR S.A. SUC. : 0 CASA MATRIZ	Fecha : 14 ABRIL 2004 FACTURA Nº : 2289953 (EN)	Cond. de Venta : CONTADO 14/04/2004
ección :	PARCELA 11 JARDIN DEL EDEN TEMUCO/	SUC.: 76 SUCURSAL TEMUCO CAJA Nº : 1	Vendedor : L-76 MIGUEL NAVARRETE [illegible] 283195
n :	AGRICOLA	Rut.: 96.871.[illegible]	O. de Compra :

ENDER CHEQUE CRUZADO Y NOMINATIVO A ILOP S.A. **IMPORTANTE: ACEPTE SOLO DOCUMENTOS EMITIDOS COMPUTACIONALMENTE**

ÓDIGO	CANTIDAD	UN	DESCRIPCIÓN	P. UNITARIO	Decto.	TOTAL
		UN	UNIDIT DGE 51629-A NEGRO [illegible]	[illegible]		38.134,45
19672	2	FM	PAPEL FOTOC CTA 500HJ 75GR PREMIER	1.343,70		2.687,39

ENTREGADO

COPIA DE FACTURA NO DA DERECHO A CREDITO FISCAL

SUBTOTAL $40.821,85

WWW.LAPIZLOPEZ.CL · Más Control · Más Ahorro

SON: CUARENTA Y OCHO MIL QUINIENTOS SETENTA Y OCHO [illegible]

RUT : [illegible]

CANCELADA

Fecha:

ILOP S.A.

NETO	$40.822
I.V.A.	$7.756
TOTAL	$48.578

ANEXO 7
CARTAS DE COMPROMISO DE APORTES DE CONTRAPARTE

Llamas & Alpacas

Criadero "Llamas del Sur"

Heinrich & Alicia von Baer e hijos

Fono/Fax (56) (45) 562912 — Parcela 11, Jardín del Edén

Casilla 31, Padre las Casas, CHILE — Huichahue, Padre Las Casas

e-mail : info@llamasdelsur.com — www.llamasdelsur.com

COMPROMISO DE APORTE DE FONDOS

Mediante la presente, Llamas del Sur se compromete a realizar los siguientes aportes como contraparte de la Propuesta FIA-Formación/ Participación: "Participación en 4° Simposio Europeo sobre Camélidos Sudamericanos y Seminario Europeo de DECAMA":

Alojamiento: $ 182.125

Viático de alimentación : $ 232.500

Gastos de emisión de garantía : $ 7.400

TOTAL DE APORTE : $ 414.625

SON : Cuatrocientos catorce mil seiscientos veinte y cinco pesos

Alejandra von Baer Hepp
Representante Legal
Llamas del Sur S.A.
10.878.571-3